

# Jean Claude Farhi







**Jean Claude**  
**Farhi**



# Jean Claude Farhi



GENERALITAT  
VALENCIANA



CIUDAD DE LAS ARTES Y LAS CIENCIAS  
VALENCIA

**PUBLICA / PUBLISHED BY**

© Ciudad de las Artes y las Ciencias, S. A.  
Paseo de la Alameda, 48, entresuelos 1.º y 2.º  
46023-Valencia (España)

1.ª edición / *1<sup>st</sup> edition*: enero / *January* 2012

**PRÓLOGO / PREFACE**

Julio César García Rodríguez

**FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPHY**

Javier Yaya Tur

**TRADUCCIÓN / TRANSLATION**

Susana Fernández y / *and* Comunicqué Traducciones

**COORDINACIÓN DE CONTENIDOS / CONTENT COORDINATION**

Sección de Proyectos CAC, S. A. / *Projects Section, CAC plc*

**DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN / GRAPHIC DESIGN AND LAYOUT**

Departamento de Imagen Gráfica CAC, S. A. / *Graphics Department, CAC plc*

**IMPRESIÓN / PRINTING**

Impressa 4 Soluciones Gráficas, S. L.

**EDICIÓN / EDITING**

Sección de Publicaciones CAC, S. A. / *Publications Section, CAC plc*

**ISBN / ISBN**

978-84-938781-1-5

**DEPÓSITO LEGAL / LEGAL DEPOSIT**

XXXXXX

Impreso en / *Printed in* Valencia (España / *Spain*)

Queda rigurosamente prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del *copyright*, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático. / *All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the prior written permission of the copyright owners.*



## Jean Claude Farhi en la Ciudad de las Artes y las Ciencias

El Paseo del Arte de la Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia es una iniciativa cultural que pretende acercar el arte contemporáneo a los visitantes, desde una ubicación privilegiada. Con el Umbracle (mirador ajardinado de más de 300 metros de longitud) como sala de exposiciones y el cielo como techo, se irán sucediendo diversas muestras que los visitantes podrán contemplar, disfrutar y recorrer. De esta manera, el Paseo del Arte se convierte en un espacio de diálogo entre el arte y el ciudadano, permitiéndole un contacto directo y diario con la obra artística.

En esta nueva propuesta, la Ciudad de las Artes y las Ciencias presenta una exposición del artista parisino Jean Claude Farhi. Conjunto compuesto por un total de diez esculturas de acero corten que compiten en audacia y atrevimiento con las arriesgadas formas inventadas por Santiago Calatrava para la Ciudad de las Artes y las Ciencias. Al igual que la obra del arquitecto valenciano, las creaciones de Farhi buscan la esencia de la forma, haciéndola protagonista de su estilo artístico.

Farhi elabora una escultura imaginativa y espontánea. Sus obras, realizadas con tratamientos al ácido, exhiben formatos de gran tamaño que desafían la gravedad hasta alcanzar la más rotunda ligereza, desarrollando un vocabulario plástico fundamentalmente geométrico –pero no por ello exento de sensibilidad–, donde destaca el uso de formas zigzagueantes. Su caprichosa monumentalidad pone de manifiesto la pericia técnica con la que Farhi maneja los materiales y las formas.

La exposición, pese a las tonalidades ocres de las obras, se mimetiza con el paisaje, participando de la modernidad del entorno e integrándose a la perfección en el horizonte urbano de la Ciudad de las Artes y las Ciencias.

Pedro García Ribot  
Director general de la Ciudad de las Artes y las Ciencias



# Jean Claude Farhi in the City of Arts and Sciences

*The Art Walk, located in the Umbracle of the City of Arts and Sciences of Valencia, is a cultural project that aims to bring visitors closer to contemporary art, in a stunning setting. Using the Umbracle (a landscaped viewpoint more than 300 metres long) as a gallery with only the sky as a ceiling, a series of exhibitions will be held for visitors to see, enjoy and walk around. The Art Walk will thus become a forum for dialogue between art and members of the public, giving them the opportunity to have direct, daily contact with works of art.*

*The City of Arts and Sciences now presents an exhibition by the Parisian artist Jean Claude Farhi. A collection of ten corten steel sculptures compete with the daring shapes created by Santiago Calatrava at the City of Arts and Sciences to be the most audacious and risk-taking. Just like the work of the Valencian architect, Farhi's creations seek the essence of shape, giving it a leading role in his artistic style.*

*Farhi produces imaginative and spontaneous sculpture. His works are treated with acid and take the form of large-scale creations that defy gravity and attain the very essence of lightness while developing a vocabulary of shapes that is fundamentally geometrical, but not lacking in sensitivity, with a recurrent use of zigzags. His whimsical monumentality highlights the technical expertise with which Farhi manipulates materials and shapes.*

*Despite the ochre tones of the works, the exhibition merges with the landscape and with the modernity of the environment and integrates perfectly with the urban skyline of the City of Arts and Sciences.*

*Pedro García Ribot  
General Manager of the City of Arts and Sciences*





## Jean Claude Farhi en el Paseo del Arte

El Paseo del Arte, ubicado en el Umbracle de la Ciudad de las Artes y las Ciencias, se ha convertido durante el último año en una magna sala expositiva, donde se muestran las tendencias más destacadas de la escultura pública contemporánea, tanto nacional como internacional. En esta ocasión, es la obra de un artista de marcada presencia y vocación internacional, Jean Claude Farhi, la que se presenta de forma limpia y sincera en la gran avenida del Umbracle.

La evolución sufrida por Farhi a lo largo de su dilatada y prolífica trayectoria creativa ha dado como resultado una depuración de sus planteamientos conceptuales y cromáticos, siempre presentes en sus obras, para mostrar en la actualidad un marcado dominio de la composición geométrica múltiple. Su experiencia vital y artística en Hispanoamérica, Europa y Estados Unidos ha conformado un personal estilo, donde a las iniciales creaciones ópticas en polimetacrilato y mármoles se ha ido sumando la configuración de un personal código del color con marcada influencia estadounidense.

Los años ochenta y noventa están marcados en su obra por la experimentación con el acero, las formas dinámicas y las composiciones de geometría deconstructiva que van adoptando paulatinamente un mayor protagonismo, siempre en convivencia con el lenguaje cromático. Sin abandonar la utilización del policarbonato y la pequeña escala, sus creaciones tienden a volverse más agudas buscando una creciente ingerencia en el espacio del observador, como lo demuestra su obra *Dissémination*, instalación realizada en 1990 en la fachada del Hotel Niza Arenas.

La incorporación del acero, bajo la apariencia final del lacado y el óxido, permite un crecimiento de la escala creativa, desarrollando entonces proyectos como *Loco-Logo*, una gran escultura pública realizada en 1992 para el lago del Parque Científico de la Universidad Católica de Louvain-la-Neuve (Bélgica). En ella, la mayor envergadura permite observar la génesis de volúmenes y planos a gran escala, donde el color continúa constituyendo un referente de su creatividad.

El paulatino abandono que se produce en 1994 del color, en favor de la utilización de contornos de líneas limpias y puras, es la síntesis de su obra más actual. La denominada por el crítico Pierre Restany

*apoteosis del metal* está perfectamente representada en todas y cada una de las diez piezas que componen la muestra temporal de escultura pública que ahora acoge la Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia. Diez composiciones escultóricas realizadas en acero corten que nos acercan a su universo creativo más reciente, y que son la síntesis del trabajo ejecutado por Farhi durante los últimos veinte años. En ellas, el espectador puede observar, con la inexcusable cercanía e interacción que permite el arte situado en la calle, las aristas y planos más agudos de *Stormy weather* y *Over de rainbow*, la perfección y musicalidad del círculo en *Only you* o el equilibrado encuentro entre los planos de *Carre ou cube* y *Carre+ rond*, destacando finalmente en el recorrido el conjugado equilibrio de *Lady is a tramp*.

Sin duda, esta exposición supone una ocasión única para acercarse y conocer de primera mano la obra de un creador internacional en un espacio admirable, que invita como ningún otro al deleite del arte en su estado más puro.

Julio César García Rodríguez  
Comisario de la exposición

## Jean Claude Farhi in the Art Walk

*The Art Walk, located in the Umbracle of the City of Arts and Sciences, has become a great exhibition hall during the last year, where you can display the most important trends of contemporary public sculpture, both nationally and internationally. On this occasion it is the work of an artist of significant stature and international acclaim, Jean Claude Farhi, which is displayed in a clean and honest way on the main avenue of the Umbracle.*

*The evolution undergone by Farhi throughout his long and prolific creative career has resulted in a purification of his conceptual and chromatic approaches, always present in his works, to currently show a marked dominion of the multiple geometric compositions. His life and artistic experiences in Latin America, Europe and the United States has formed a personal style, where the first optical*

*polymethyl and marble creations have been adding a makeup of a personal color code with a strong American influence.*

*During the decade of the 80's and 90's, his work is marked by his experimentation with steel, dynamic forms and broken down geometric compositions that are gradually being adopted in major and positive ways, always coexisting with the chromatic language. Without abandoning the utilization of the polycarbonate and of the small scale, his creations tend to become more acute, seeking a growing interference in the space for the observer as evidenced in his work *Dissémination*, completed installation in 1990, on the façade of the Hotel Niza Arenas.*

*The incorporation of steel, under the final appearance of the coating and rust, allows for growth on the creative scale, then developing projects like *Loco-Logo*, a large public sculpture completed in 1992 for the lake of the Science Park of the Catholic University of Louvain-la-Neuve (Belgium). It allows people to observe the beginning of volumes and large-scale maps, where color continues to form a benchmark of his creativity.*

*In 1994 the gradual abandonment of color takes place, in favor of the utilization of clean and pure contour lines, and it is the synthesis of his more current work. The so-called apoteosis del metal by the critic Pierre Restany, is perfectly represented in each and every one of the ten pieces that comprise the temporary public sculpture exhibition that now houses the City of Arts and Sciences of Valencia. Ten completed sculptural compositions in corten steel, which bring us his latest creative universe and the synthesis of the executed work by Farhi over the last two decades. In them the viewer can observe with the inexcusable proximity and interaction, allowing the art space on the street, the edges and sharp planes of *Stormy weather* and *Over the rainbow*, the perfection and musicality of the circle in *Only you* or the balanced encounter between the planes of *Carre ou cube* and *Carre+ rond*, ultimately highlighting in the journey the conjugated balance of *Lady is a tramp*.*

*Without a doubt this exhibition represents a unique opportunity to come and see firsthand the work of an international artist, in a remarkable space, that invites, like no other, the pleasure of art in its purest form.*

Julio César García Rodríguez  
Exhibition curator









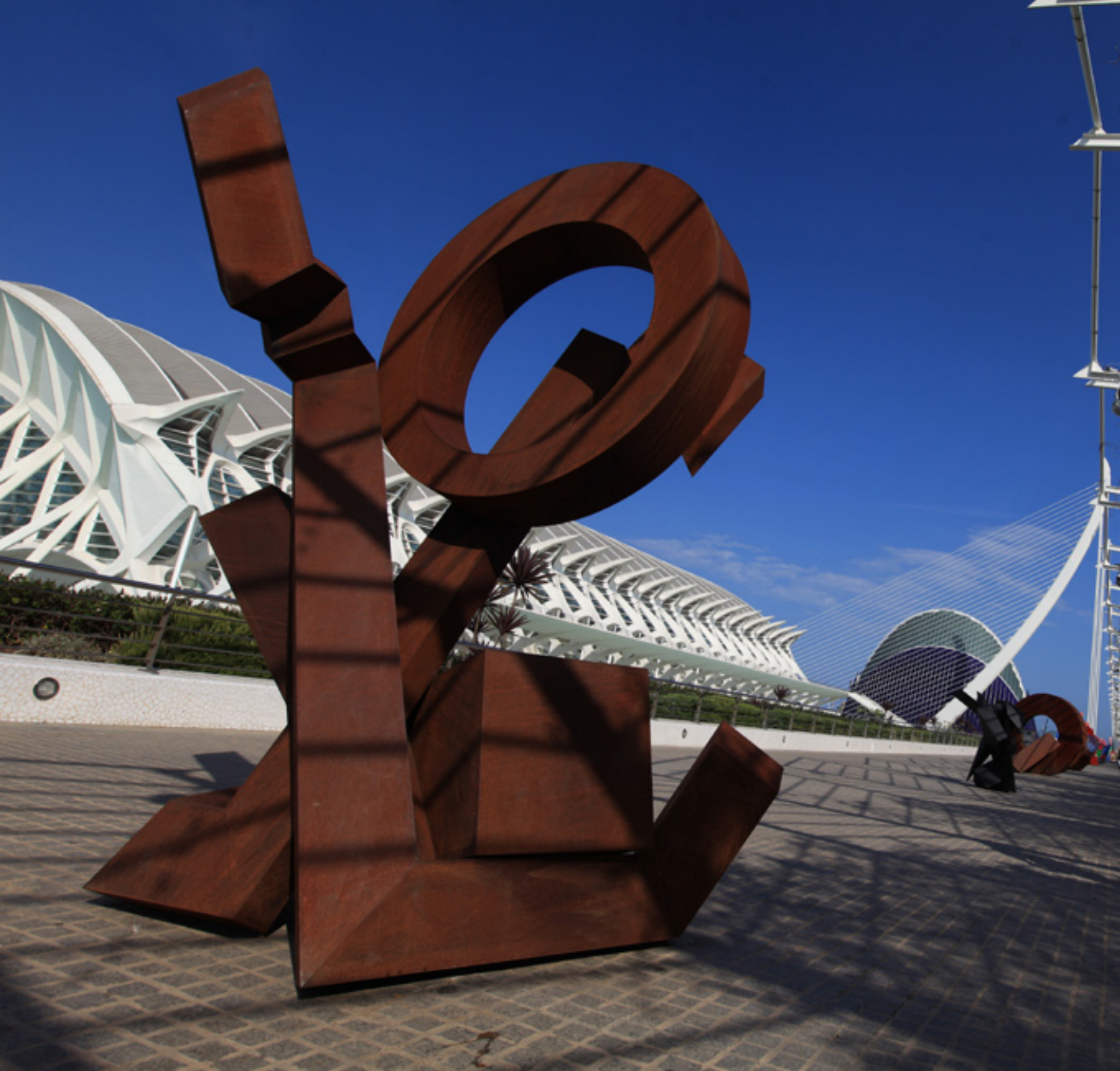




















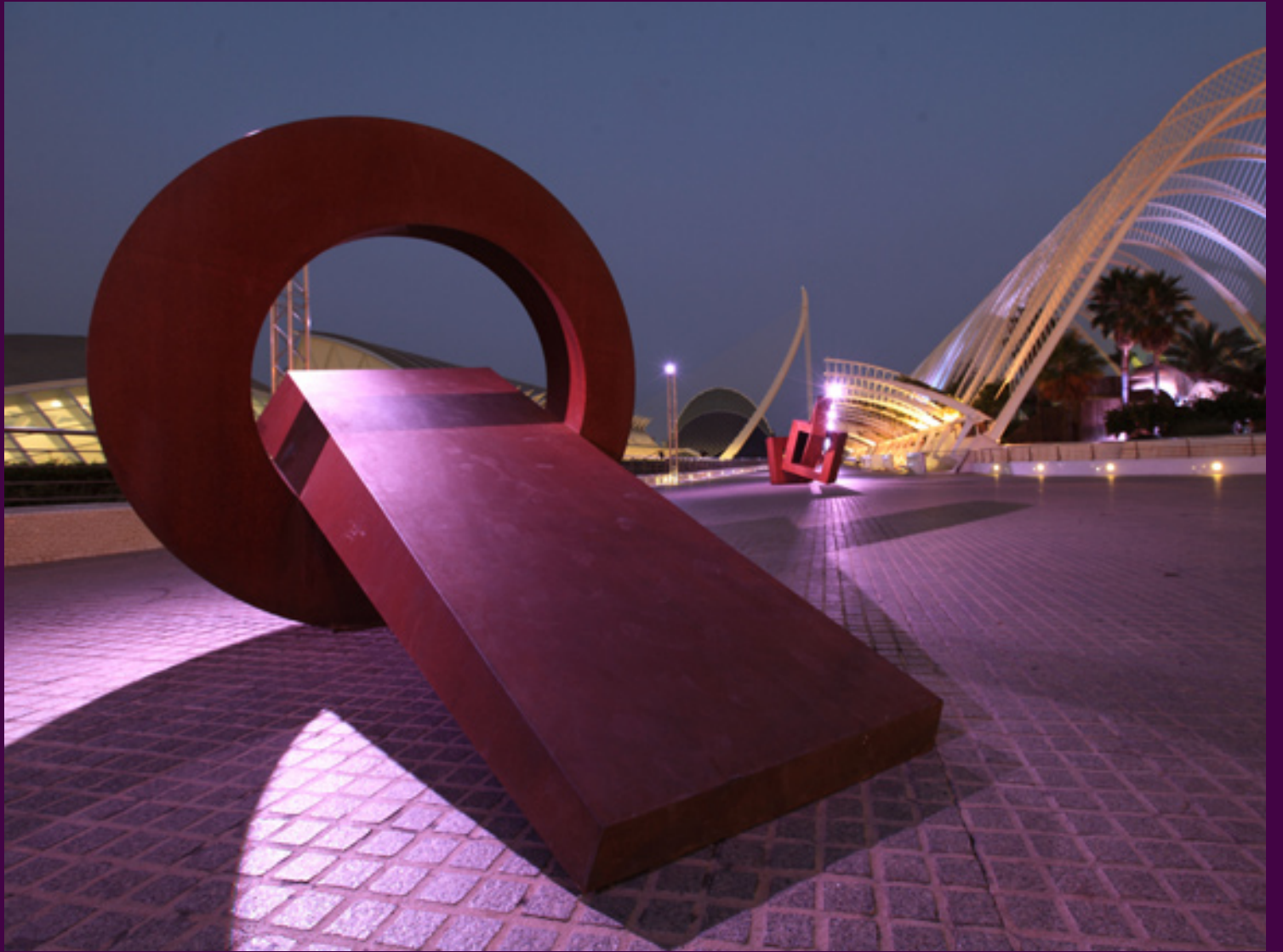
























**OVER THE RAINBOW**

1998

Acero corten

2,02 x 2,05 x 3,83 m





**ONLY YOU**  
2007  
Acero corten  
2,30 x 4,15 x 2,30 m





**COSMOS**  
2007  
Acero corten  
1,40 x 2 x 0,85 m





**EMOTION TRIANGLE**

2007

Acero corten

1,90 x 2,10 x 1 m





**CARRE+ ROND**  
2007  
Acero corten  
2,80 x 2,50 x 1 m





**I HAVE GOT YOU UNDER MY SKIN**  
2008  
Acero corten  
2,91 x 2,35 x 2,66 m





**LADY IS A TRAMP**  
2009  
Acero corten  
3,17 x 2,70 x 2,10 m





**STORMY WEATHER**  
2010  
Acero corten  
2,55 x 2,80 x 2,30 m

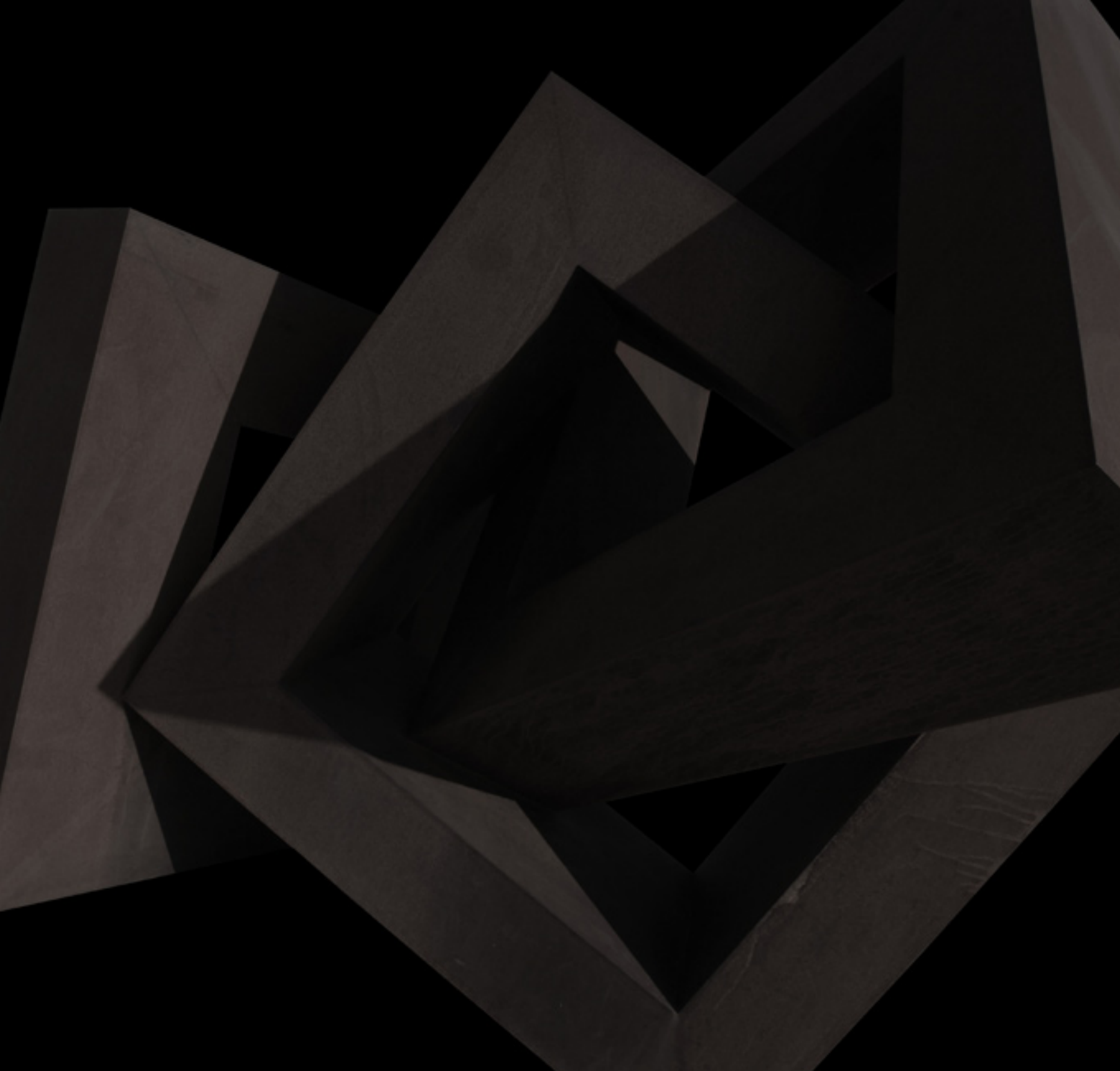








**BLACK TIE**  
2010  
Acero corten recubierto  
1,95 x 0,90 m





**CARRE OU CUBE**

2011

Acero corten  
2,90 x 2,80 m

FARHI



## Jean Claude Farhi

Nacido el 11 de febrero de 1940 en París y de orígenes españoles, viaja muy temprano a Colombia. Tras su regreso a Francia, realiza su primera exposición individual en el Café Le Relax. En 1965, comienza a introducir elementos metálicos e industriales en sus obras, manteniendo una fuerte connotación conceptual con rasgos simétricos, como demuestran las obras que participaron en su exposición *Reliefs planétaires*, en la galería parisina de Damier.

Los años sesenta se caracterizan por el dominio del plástico y el plexiglás en casi todas sus obras, a las que paulatinamente irá uniendo un juego óptico y cromático. En 1967, tiene el primer contacto con la Galería Iris Cler, viajando tan solo dos años más tarde por primera vez a Nueva York, donde comenzará a trabajar sin perder la relación con París.

En 1985, inaugura en el Palacio de Congresos de Niza *Colorful island*, con renovadas propuestas de clara influencia americana, una serie de esculturas de gran formato donde el color es, junto a su constante geométrica, la característica más destacada. Desde entonces, ha realizado exposiciones de esculturas monumentales con geometría y escalas variables en diferentes lugares de Estados Unidos y Europa.

Durante los últimos años, su obra se ha caracterizado por el paulatino abandono del color en favor del acero. La geometría que siempre ha estado presente en su obra adopta, por medio de grandes formatos, una especial significación al dominar el espacio por medio de la interposición de símbolos primitivos a los que dota de un sentido personal, bajo la sencilla apariencia del acero corten sometido, en numerosas ocasiones, al tratamiento del ácido.

Buena parte de sus obras más destacadas se encuentra en manos de destacados coleccionistas europeos y estadounidenses.



## Jean Claude Farhi

*Born on February 11<sup>th</sup>, 1940 in Paris, of Spanish origin, he traveled at a very young age to Colombia. After his return to France he finished his first solo exhibition at the Café Le Relax. In 1965 he began to introduce metal and industrial elements into his works, maintaining a strong conceptual meaning with symmetrical aspects, as demonstrated by the works that were present in his exhibition Reliefs planétaires in the Damier parisian gallery.*

*The sixties were characterized by the dominance of plastic and plexiglas in almost all of his works, which gradually formed a color or optical illusion. In 1967 he had his first meeting with the Iris Cler Gallery, traveling just two years later for the first time to New York, where he began to work without losing his connection to Paris.*

*In 1985 the opening of the Nice Palais des Congrès Colorful island with renovated*

*proposals of clear American influence, a series of large sculptures where the color is consistent with the geometry, his most prominent feature. Since then he has completed exhibitions of monumental sculptures with geometry and of various scales in different places in the United States and Europe.*

*In recent years his work has been set apart by the abandonment of color in favor of steel. The geometry that has always been present in his work, through large formats, a special significance in dominating the space by means of the interposition of primitive symbols to those that give a personal feel, under the plain appearance of rusted steel subjected numerous times to acid treatment.*

*Much of his most notable work is found in the hands of prominent European and American collectors.*









# Jean Claude Farhi